



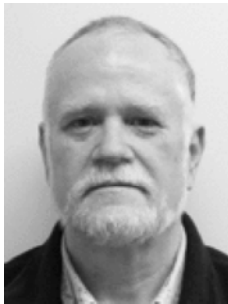
صفحه قابل چاپ است

نویدن: ۱۳۸۸/۰۲/۱۹

نویدنو

## روز اول ماه می ، فرصتی بزرگ برای گفتگو از اتحاد نیروی کار

اسکات مارشال - برگردان : هاتف رحمانی



این امر چیز ایستایی نیست. نیروی کار هنوز به آن جایگاه نهایی که "اتحاد" خوانده می شود "نرسیده است". اتحاد نیروی کار، مثل عرصه مبارزه برای اتحاد طبقه کارگر، سفری دائمی است. این امر راهپیمایی مستمر تا اوج و اطراف موانع است. اکثر اوقات این امر همانند پیاده روی روی سطح زمینی ناهموار، درباران و برف و بوران، در برابر باد مخالف قدرتمند است. صحبت کردن درباره هوای بد است: فکر کردن در باره حمله ۸ ساله جرج دبلیو بوش و ۳۰ ساله شرکت های خودسر علیه نیروی کار متشکل است.

اتحاد نیروی کار هرگز یک انتزاع نیست. اتحاد نیروی کار حرکت است. این امر اقدام و سمتی با هدف است. این اتحاد از میان کار دشوار در اطراف موضوعات و برنامه جاری می شود. اتحاد واقعی نیروی کار تقطیری از تجربیات و ارزیابی های مشترک است.

آنچه من تلاش می کنم بدان دست یابم آن است که چند پارگی جاری در میان نیروی کار امروز بیشتر امری شکلی است تا محتوایی. آری، یک انشعاب رسمی در نیروی کار بین آ.اف.ال-سی.آی.او\* و اتحادیه های تغییر برای پیروزی (۱) باقی است. چیزی که آشکارا از سطح فعالیت ها پدیدار است. تمام نیروی کار در اطراف برنامه عملی متحدند که شامل:

تصویب لایحه گزینش آزاد کارگر

ترمیم اقتصادی قابل تحملی که کار و درآمد ایجاد نماید

راه حل های بحران مسکن که کارگران را در خانه هایشان نگه دارد و برای خانواده های کارگران مسکن قابل خرید تدارک ببیند.

اصلاح واقعی بهداشت که جامع و فراگیر باشد

توسعه قابل تحملی که کارخانه های سبز و دیگر مشاغلی را ایجاد کند که محیط زیست را حفظ و ترمیم نماید.

و درست همین هفته گذشته بود که اعلامیه مشترک مهم باورنکردنی رویکرد متحد برای اطلاع مهاجرت هم از سوی انجمن آموزش فدراسیون ها و هم انجمن ملی منتشر شد. این اعلامیه تنها بیان موافقت نبود. بلکه نشان اتحاد نیروی کار و حمایت عملی از فراخوان دولت اوباما برای لایحه کنگره بود. علاوه بر آن بر تصمیم نیروی کار برای تلاش فعالانه در تاثیر بر مباحثات و قانون گذاری درجهتی

تاکید داشت که نه تنها از حقوق کارگران مهاجرپاسداری می کند ، بلکه اتحاد نیروی کار را وسیعاً ارتقا می دهد.

تجربه نیروی کار در انتخابات ۲۰۰۸ در راه اتحاد قابل نقد بوده است . هیچ کس به طور جدی نقش کلیدی نیروی کار را در انتخاب پرزیدنت اوباما ، تغییر موازنه در کنگره و پایان دادن به چنگ جمهوری خواهان اولترا راست بر قدرت به چالش نمی کشد. اما در حالی که ما نقش باور نکردنی که نیروی کار در انتخابات ایفا کرد را تقدیس می کنیم ، باید تاثیر قدرتمند گسترده تری را که کل جنبش اوباما بر نیروی کار داشت نیز خاطر نشان سازیم. همکاری با ائتلاف گسترده ترقی خواه در اطراف اوباما نه تنها قدرت اتحاد را برجسته ساخت، بلکه مهارت فعالیت سیاسی مستقل نیروی کار را که هزاران فعال صف وستادی جدید را آموزش می دهد بیشتر ارتقا داد.

اتحاد نیروی کار از سوی تمام نمودهای خود مبارزه طبقاتی به پیش رانده می شود. این امر صرفاً مسئله قدرت تمایل یا درست درک کردن و اندیشیدن نیست . اتحاد نیروی کار از سوی بحران اقتصادی پیش می رود. این امر با تهاجم به ماشین سازان به پیش رانده می شود. اتحاد نیروی کار توسط بیکاری ، مبارزه بیکاران، حق فک رهن مسکن، و قوانین حق کار به پیش رانده می شود. اتحاد با حمله به کارگران مهاجر و حقوق کارگران، با حمله نژاد پرستانه و تبعیض علیه زنان به پیش می رود. این امر با بهداشت نابسند و فقدان تامین بودجه برای آموزش و پرورش پیش می رود. و اتحاد نیروی کار با تمام حملات به دموکراسی پیش می رود. به محض این که مبارزه طبقاتی شدت می گیرد، نیروی پیش برنده برای اتحاد ایجاد می کند. امروز ضرورت آجل لحظه کنونی ایجاد وحدت نیروی کار است .

البته هنوز مشکلات واقعی وجود دارد. ما نمی توانیم سر در برف فرو کنیم و محصول جاری آشفستگی و دست به یقگی داخلی اتحادیه ای را نادیده بگیریم. اما در هر یک از این حالت ها نیز مبارزه مردمی برای اتحاد، دموکراسی و حقوق سلسله مراتب وجود دارد. موضوعاتی وجود دارند که تکلیف آنها از درون معین خواهد شد. سرکردگی، گرایش کلی به سوی اتحاد بزرگتر در نیروی کار تاثیر نیرومندی بر این شرایط خواهد گذاشت .

ما هر گز نمیتوانیم از دشواری ساختاری و مسئله رهبری که تاکنون ایجاد خانه واحد نیروی کار را به عقب انداخته است غفلت کنیم . هر چند ، می توانیم مطمئن باشیم که فشارهای کلی برای اتحاد، گفتگوهای جاری بین آ.اف.ال-سی.آی. او، تغییر برای پیروزی و بسیاری از اتحادیه های مستقل رانیز به پیش می برد.

ما در حالی که اول ماه می را گرامی می داریم ، می توانیم و باید تلاش خود را برای ارتقا و وسیع ترین امکان اتحاد نیروی کار چند برابر کنیم . البته نه از طریق هیجان غیر عملی ، بلکه با کنش عملی در موضوعات حادی که پیش روی نیروی کار و مردم قرار دارد. چیزی که در سطح مردم عادی محلی رخ می دهد، تظاهرات یا راهپیمایی هر شورای مرکزی نیروی کار برای لایحه گزینش آزاد کارگر، هر اقدام مشترک و هر مسئله نیروی کار، نیروی قدرتمندی برای اتحاد است .

هر اقدام همبستگی، هر خط اعتصابی، هر همایش و کنفرانس نیروی کار، هر رابطه ای که ما در آن به ایجاد اتحاد بین نیروی کار و متحدان طبیعی نیروی کار کمک می کنیم ، هر اجتماع ائتلافی نیروی کار، اتحاد نیروی کار را ایجاد و استحکام می بخشد.

بر اساس پیش بینی ها هوا روزی امسال خوب است. صرف نظر از آن که جاده اتحاد پیش روی نیروی کار چه اندازه دشوار است ، برای اولین بار در مسیری طولانی باد پشت سر ماست.

اسکات مارشال دبیر حزب کمونیست و رئیس کمیسیون کارگری حزب کمونیست امریکا است

AFL-CIO\*

۱- برای اطلاع بیشتر از تغییر برای پیروزی به آدرس زیر مراجعه کنید

<http://www.changetowin.org/about-us.html>



[بازگشت به صفحه نخست](#)



[Free Web Counters & Statistics](#)